

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 2460/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2117/94 ten einde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de interne markt van graan uit de voorraden van het Spaanse interventiebureau betrekking heeft, tot 489 858 ton te verhogen 1
- * Verordening (EG) nr. 2461/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1711/93 inzake de aan de aardappelte-
lers te betalen minimumprijs en compensatiebedrag en aan de aardappelzet-
meelfabrikanten te betalen premie, voor het verkoopseizoen 1994/1995 ... 2
- * Verordening (EG) nr. 2462/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot
wijziging van Verordening (EG) nr. 1904/94 ten aanzien van de compense-
rende heffing bij niet-inachtneming van de minimumprijs bij invoer van
krenten en rozijnen 3
- Verordening (EG) nr. 2463/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot wijziging
van Verordening (EG) nr. 953/94, ten einde de hoeveelheid waarop de permanente
openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Duitse interventievoorraden
betrekking heeft, tot 1 400 000 ton te verhogen 5
- Verordening (EG) nr. 2464/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling
van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee 8
- Verordening (EG) nr. 2465/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling
van de uitvoerrestituties in de sector eieren 11
- Verordening (EG) nr. 2466/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling
van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de twintigste deel-
inschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 3142/93 geopende perma-
nente openbare inschrijving 13
- Verordening (EG) nr. 2467/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling
van het steunbedrag voor katoen 15
- Verordening (EG) nr. 2468/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling
van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van
rogge 16

Verordening (EG) nr. 2469/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	18
Verordening (EG) nr. 2470/94 van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	20

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Toezichthoudende Autoriteit van de EVA

* Besluit van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA nr. 99/94/COL van 31 augustus 1994 inzake de derde wijziging van de formele en materiële regels (Procedural and Substantive Rules) op het gebied van overheidssteun (uitbreiding van de geldigheidsduur van de regels inzake steun voor de synthetische-vezelindustrie)	22
--	-----------

Rectificaties

* Rectificatie van besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 7/94 van 21 maart 1994 tot wijziging van Protocol 47 en sommige bijlagen bij de EER-Overeenkomst (PB nr. L 160 van 28.6.1994)	23
---	-----------

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2460/94 VAN DE COMMISSIE

van 12 oktober 1994

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2117/94 ten einde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de interne markt van graan uit de voorraden van het Spaanse interventiebureau betrekking heeft, tot 489 858 ton te verhogen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1866/94 ⁽²⁾, en met name op arti-
kel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
120/94 ⁽⁴⁾, de procedures en de voorschriften voor de
verkoop van graan door de interventiebureaus zijn vastge-
steld;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2117/94 van de
Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2414/94 ⁽⁶⁾, een permanente openbare inschrijving is
opengesteld voor de verkoop op de interne markt van
389 858 ton graan uit de voorraden van het Spaanse inter-
ventiebureau;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Overwegende dat het, in verband met de huidige marktsi-
tuatie, aangewezen is de hoeveelheid graan uit de voor-
raden van het Spaanse interventiebureau, die te koop
wordt aangeboden op de interne markt, te verhogen tot
489 858 ton;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2117/94 wordt
„300 000 ton gerst” vervangen door „400 000 ton gerst”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 224 van 30. 8. 1994, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 258 van 6. 10. 1994, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 2461/94 VAN DE COMMISSIE

van 12 oktober 1994

**tot rectificatie van Verordening (EEG) nr. 1711/93 inzake de aan de aardappel-
telers te betalen minimumprijs en compensatiebedrag en aan de aardappelzet-
meelfabrikanten te betalen premie, voor het verkoopseizoen 1994/1995**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 1866/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 8,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1711/93 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1993/94 ⁽⁴⁾, voor het verkoopseizoen 1994/1995 de aan de
aardappelzetmeelfabrikanten te betalen minimumprijs en
het compensatiebedrag zijn aangepast en strengere sanc-
ties zijn vastgesteld;Overwegende dat bij verificatie is gebleken dat de versie
in de Duitse taal niet overeenstemt met de voor advies
aan het Comité van beheer voorgelegde maatregelen; dat
bovendien een fout is geslopen in de bijlage bij de veror-
dening; dat daarom de versie in de Duitse taal van debetrokken verordening en de bedoelde fout moeten
worden gerectificeerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. (Betreft slechts de Duitse versie.)
2. In bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 1711/93
wordt de omschrijving in de Engelse taal in de laatste
kolom vervangen door: „Compensatory payment to be
paid to the producer per 1 000 kg potatoes (ECU).”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 159 van 1. 7. 1993, blz. 84.⁽⁴⁾ PB nr. L 200 van 3. 8. 1994, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 2462/94 VAN DE COMMISSIE

van 12 oktober 1994

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1904/94 ten aanzien van de compenserende heffing bij niet-inachtneming van de minimumprijs bij invoer van krenten en rozijnenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van
24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector van op basis van groenten
en fruit verwerkte produkten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 549/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 9,
lid 6,Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1904/94 van de
Commissie ⁽³⁾ de minimumprijs bij invoer van krenten en
rozijnen, alsmede de compenserende heffing bij niet-
inachtneming van deze prijs zijn vastgesteld;Overwegende dat in artikel 2, lid 2, van Verordening
(EEG) nr. 2089/85 van de Raad van 23 juli 1985 tot vast-
stelling van de algemene voorschriften met betrekking tot
het stelsel van minimumprijzen bij invoer van krenten en
rozijnen ⁽⁴⁾ is bepaald dat de maximale compenserende
heffing wordt vastgesteld op basis van de gunstigste
prijzen die door de meest representatieve derde landenvoor aanzienlijke hoeveelheden op de wereldmarkt
worden toegepast; dat deze wereldmarktprijzen thans
bekend zijn en de huidige compenserende heffingen
daaraan moeten worden aangepast;Overwegende dat het Comité van beheer voor op basis
van groenten en fruit verwerkte produkten geen advies
heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde
termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Bijlage II „Compenserende heffingen” bij Verordening
(EG) nr. 1904/94 wordt vervangen door de bijlage bij deze
verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 5.⁽³⁾ PB nr. L 194 van 29. 7. 1994, blz. 18.⁽⁴⁾ PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 10.

BIJLAGE

„BIJLAGE II

Compenserende heffingen

1. Krenten van GN-code 0806 20 11

(in ecu/ton)

Toegepaste invoerprijs		Toe te passen compenserende heffing
minder dan	maar niet minder dan	
932,41	923,09	9,32
923,09	904,44	27,97
904,44	876,47	55,94
876,47	848,49	83,92
848,49		304,65

2. Krenten van GN-code 0806 20 91

(in ecu/ton)

Toegepaste invoerprijs		Toe te passen compenserende heffing
minder dan	maar niet minder dan	
801,19	793,18	8,01
793,18	777,15	24,04
777,15	753,12	48,07
753,12	729,08	72,11
729,08		173,43

3. Rozijnen van de GN-codes 0806 20 12 en 0806 20 18

(in ecu/ton)

Toegepaste invoerprijs		Toe te passen compenserende heffing
minder dan	maar niet minder dan	
975,45	965,70	9,75
965,70	946,19	29,26
946,19	916,92	58,53
916,92	887,66	87,79
887,66		347,69

4. Rozijnen van de GN-codes 0806 20 92 en 0806 20 98

(in ecu/ton)

Toegepaste invoerprijs		Toe te passen compenserende heffing
minder dan	maar niet minder dan	
838,17	829,79	8,38
829,79	813,02	25,15
813,02	787,88	50,29
787,88	762,73	75,44
762,73		210,41"

VERORDENING (EG) Nr. 2463/94 VAN DE COMMISSIE

van 12 oktober 1994

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 953/94, ten einde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 1 400 000 ton te verhogen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie van 28 juli 1993 tot vaststelling van de procedure en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 120/94 ⁽⁴⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 953/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1821/94 ⁽⁶⁾, een permanente openbare inschrijving is opgesteld voor de uitvoer van 1 100 000 ton gerst in het bezit van het Duitse interventiebureau; dat Duitsland de Commissie op 6 oktober 1994 ervan in kennis heeft gesteld dat haar interventiebureau voornemens is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving voor uitvoer wordt gehouden, met 300 000 ton te verhogen; dat de totale hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 1 400 000 ton moet worden verhoogd;

Overwegende dat het, wegens de verhoging van de hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft, nodig is wijzigingen aan te brengen in de lijst betreffende de gebieden en de opgeslagen hoeveelheden; dat daartoe bijlage I bij Verordening (EG) nr. 953/94 moet worden aangepast;

Overwegende dat speciale bepalingen moeten worden vastgesteld met het oog op een regelmatig verloop van de betrokken activiteiten en voor de controle daarop;

Overwegende dat daarom de Lid-Staten alle met de geldende bepalingen verenigbare aanvullende maatregelen moeten nemen om een goed verloop van de actie te waarborgen en het nodige moeten doen om de Commissie in te lichten;

Overwegende dat in de controleregeling derhalve de mogelijkheid moet worden opgenomen dat een contradictoir monster wordt genomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EG) nr. 953/94 wordt gelezen:

„Artikel 1

Het Duitse interventiebureau houdt onder de bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 vastgestelde voorwaarden een permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van 1 400 000 ton gerst die in zijn bezit is.”.

Artikel 2

Artikel 2 van Verordening (EG) nr. 953/94 wordt gelezen:

„Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een hoeveelheid van ten hoogste 1 400 000 ton gerst voor uitvoer naar alle derde landen.
2. De gebieden waar de 1 400 000 ton gerst is opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.”.

Artikel 3

Het volgende artikel 5 wordt ingevoegd:

„Artikel 5

1. Voordat de toegewezen partij wordt afgehaald, nemen het interventiebureau en de koper op de bij Verordening (EEG) nr. 689/92 van de Commissie ⁽⁷⁾ vastgestelde wijze een monster, ook voor tegenexpertise, en laten zij dit monster analyseren.

a) Als het eindresultaat van de analyses van dit monster duidt op een verschil tussen de kwaliteit van de af te halen gerst en de in het bericht van inschrijving opgenomen beschrijving van de kwaliteit, maar het verschil niet groter is dan:

- 2 kg/hl voor het soortelijk gewicht, dat evenwel niet lager mag zijn dan 60 kg/hl;
- 1 procentpunt voor het vochtgehalte;
- een half procentpunt voor de in punt B.2, respectievelijk punt B.4 van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 689/92 bedoelde onzuiverheden, en

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 108 van 29. 4. 1994, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 190 van 26. 7. 1994, blz. 10.

— een half procentpunt voor de in punt B.5 van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 689/92 bedoelde onzuiverheden zonder evenwel het voor schadelijke korrels geaccepteerde percentage te overschrijden,

zijn de volgende bepalingen van toepassing :

i) het interventiebureau brengt nog dezelfde dag de diensten van de Commissie overeenkomstig het bepaalde in bijlage III op de hoogte, en licht ook nog dezelfde dag de opslaghouders en de koper in ;

ii) de koper kan :

- hetzij aanvaarden de partij met de geconstateerde kenmerken over te nemen,
- hetzij weigeren de betrokken partij over te nemen. In dit geval brengt hij het interventiebureau en de Commissie daarvan nog dezelfde dag op de hoogte overeenkomstig het bepaalde in bijlage IV.

Nadat deze formaliteiten zijn vervuld, wordt hij onmiddellijk ontslagen van al zijn verplichtingen voor de betrokken partij en worden de zekerheden vrijgegeven.

De betrokken partij wordt bij een volgende openbare inschrijving opnieuw te koop aangeboden met de geconstateerde kwaliteit.

b) Indien bij de analyse van het monster blijkt dat de onder a) vermelde grenzen worden overschreden :

— brengt het interventiebureau nog dezelfde dag de diensten van de Commissie op de hoogte overeenkomstig het bepaalde in bijlage III, en licht het ook nog dezelfde dag de opslaghouders en de koper in ;

— deelt de koper het interventiebureau nog dezelfde dag mee dat hij de betrokken partij niet kan overnemen en brengt hij de Commissie daarvan op de hoogte overeenkomstig het bepaalde in bijlage IV. Nadat deze formaliteiten zijn vervuld, wordt hij onmiddellijk ontslagen van al zijn verplichtingen voor de betrokken partij, en worden de zekerheden vrijgegeven.

2. Vanaf het tijdstip van de afhaling zijn de risico's voor rekening van de koper.

(*) PB nr. L 74 van 20. 3. 1992, blz. 18."

Artikel 4

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 953/94 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 5

Aan Verordening (EG) nr. 953/94 wordt de volgende bijlage IV toegevoegd :

„BIJLAGE IV

Mededeling inzake weigering van partijen die zijn toegewezen in het kader van de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van 1 400 000 ton gerst in het bezit van het Duitse interventiebureau

Artikel 5 van Verordening (EG) nr. 953/94

- Naam van de indiener van de offerte aan wie is toegewezen :
- Datum van de openbare inschrijving :
- Datum van de weigering van de partij door de inschrijver aan wie is toegewezen :

Nummer van de partij	Hoeveelheid in ton	Adres van de silo	Reden voor de weigering
			<ul style="list-style-type: none"> — soortelijk gewicht (kg/hl) — % gekiemde korrels — % uitschot (Schwarzbesatz) — % bestanddelen die geen onberispelijke gerstkorrels zijn — andere"

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE I

(in ton)

Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	664 946
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	63 876
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	295 112
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	268 267
België	44 862
Nederland	62 938 ^a

VERORDENING (EG) Nr. 2464/94 VAN DE COMMISSIE
van 12 oktober 1994
tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1574/93 ⁽²⁾, en
met name op artikel 9, lid 2, laatste alinea, eerste zin,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 9 van Verorde-
ning (EEG) nr. 2777/75 het verschil tussen de prijzen op
de wereldmarkt en in de Gemeenschap van de produkten
genoemd in artikel 1, lid 1, van deze verordening over-
brugd kan worden door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2779/75 van de
Raad ⁽³⁾ de algemene voorschriften aangeeft voor het
verlenen van restituties bij uitvoer en de criteria voor de
vaststelling van het bedrag dezer restituties;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria
op de huidige marktsituatie in de sector slachtpluimvee
leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor
de Gemeenschap aan de internationale handel kan deel-
nemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de
aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun
huidige belang;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad ⁽⁴⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer
tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve
Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit

verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limi-
tatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat
daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststel-
ling van de restituties;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 3528/93 ⁽⁶⁾, gedefinieerde representatieve markt-
koersen worden gebruikt voor de omrekening van het in
de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze
koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de land-
bouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-
Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en
de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie ⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/
94 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst van produkten bij uitvoer waarvan de in artikel 9
van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde restitutie
wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restitu-
ties, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 oktober 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 152 van 24. 6. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 90.

⁽⁴⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁷⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁸⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)	Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
		in ecu/100 stuks			in ecu/100 kg
0105 11 11 000	09	3,30	0207 23 19 000	01	17,00
	10	2,50	0207 39 11 110	01	2,00
0105 11 19 000	09	3,30	0207 39 11 990	01	26,00
	10	2,50	0207 39 13 100	01	6,00
0105 11 91 000	09	3,30	0207 39 13 900	01	10,00
	10	2,50	0207 39 15 000	01	3,00
0105 11 99 000	09	3,30	0207 39 21 100	01	8,00
	10	2,50	0207 39 21 900	01	14,00
0105 19 10 000	01	3,30	0207 39 23 100	01	8,00
0105 19 90 000	01	2,50	0207 39 23 900	01	13,00
			0207 39 25 110	01	6,00
			0207 39 25 190	01	10,00
			0207 39 25 210	01	6,00
0105 91 00 000	01	7,00	0207 39 25 290	01	10,00
0207 10 11 100	01	3,00	0207 39 25 310	01	6,00
0207 10 11 900	01	5,00	0207 39 25 390	01	10,00
0207 10 15 100	01	6,00	0207 39 25 400	01	1,50
0207 10 15 900	01	10,00	0207 39 31 110	01	3,00
0207 10 19 110	01	6,00	0207 39 31 990	01	26,00
0207 10 19 190	01	10,00	0207 39 33 000	01	12,00
0207 10 19 910	01	6,00	0207 39 35 000	01	4,00
0207 10 19 990	01	10,00	0207 39 41 000	01	16,00
0207 10 31 000	01	12,00	0207 39 43 000	01	8,00
0207 10 39 000	01	12,00	0207 39 45 000	01	14,00
0207 10 51 000	01	17,00	0207 39 47 100	01	4,00
0207 10 55 000	01	17,00	0207 39 55 110	01	2,00
0207 10 59 000	01	17,00	0207 39 55 990	01	26,00
0207 21 10 100	01	6,00	0207 39 57 000	01	17,00
0207 21 10 900	04	33,00	0207 39 65 000	01	4,00
	05	15,00	0207 39 73 000	01	14,00
	06	10,00	0207 39 77 000	01	13,00
0207 21 90 110	01	6,00	0207 41 10 110	01	2,00
0207 21 90 190	04	37,00	0207 41 10 990	01	26,00
	05	17,00	0207 41 11 100	01	6,00
	06	10,00	0207 41 11 900	02	18,00
0207 21 90 910	01	6,00		03	10,00
0207 21 90 990	11	15,00	0207 41 21 000	01	3,00
	12	10,00	0207 41 41 100	01	8,00
0207 22 10 000	01	12,00	0207 41 41 900	01	14,00
0207 22 90 000	01	12,00			
0207 23 11 000	01	17,00			

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)	Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
		in ecu/100 kg			in ecu/100 kg
0207 41 51 100	01	8,00	0207 42 10 990	01	26,00
0207 41 51 900	02	22,00	0207 42 11 000	01	12,00
	03	13,00	0207 42 21 000	01	4,00
0207 41 71 110	01	6,00	0207 42 41 000	01	16,00
0207 41 71 190	02	18,00	0207 42 51 000	01	8,00
	03	10,00	0207 42 59 000	01	14,00
0207 41 71 210	01	6,00	0207 42 71 100	01	4,00
0207 41 71 290	02	18,00	0207 43 15 110	01	2,00
	03	10,00	0207 43 15 990	01	26,00
0207 41 71 310	01	6,00	0207 43 21 000	01	17,00
0207 41 71 390	02	18,00	0207 43 31 000	01	4,00
	03	10,00	0207 43 53 000	01	14,00
0207 41 71 400	01	1,50	0207 43 63 000	01	13,00
0207 42 10 110	01	3,00	1602 39 11 100	01	7,00

(1) Verklaring van de code :

01 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika

02 voor de uitvoer naar Egypte, Ceuta en Melilla, Saoedi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Katar, Oman, de Verenigde Arabische Emiraten, de Republiek Jemen, Irak, Armenië, Azerbeidzjan, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Oekraïne, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Wit-Rusland, Litouwen, Estland, Letland, Iran, Singapore, Angola, Libanon en Syrië

03 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en de bestemmingen bedoeld onder 02

04 voor de uitvoer naar Egypte, Saoedi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Katar, Oman, de Verenigde Arabische Emiraten, Jordanië, de Republiek Jemen, Libanon en Syrië

05 voor de uitvoer naar Ceuta en Melilla, Armenië, Azerbeidzjan, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Oekraïne, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Wit-Rusland, Litouwen, Estland, Letland, Irak, Iran, Angola en Singapore

06 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en de bestemmingen bedoeld onder 04 en 05

09 voor de uitvoer naar Saoedi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Oman, Katar, de Verenigde Arabische Emiraten, de Republiek Jemen en Iran

10 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en de bestemmingen bedoeld onder 09

11 Armenië, Azerbeidzjan, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Oekraïne, Oezbekistan, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Wit-Rusland, Litouwen, Estland en Letland

12 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en de bestemmingen bedoeld onder 11.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 2465/94 VAN DE COMMISSIE
van 12 oktober 1994
tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
 Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
 ning der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
 zigd bij Verordening (EEG) nr. 1574/93 ⁽²⁾, inzonderheid
 op artikel 9, lid 2, vijfde alinea, eerste zin,

Overwegende dat het verschil tussen de in artikel 1, lid 1,
 van genoemde verordening bedoelde prijzen van de
 produkten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap
 ingevolge artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2771/75
 kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2774/75 ⁽³⁾
 algemene regels zijn vastgesteld betreffende de toeken-
 ning van restituties bij uitvoer en criteria voor het bepalen
 van het restitutiebedrag ;

Overwegende dat, op grond van de huidige marktsituatie
 in een aantal derde landen en de concurrentie voor
 bepaalde bestemmingen, een gedifferentieerde restitutie
 moet worden vastgesteld voor bepaalde produkten van de
 sector eieren ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de
 Raad ⁽⁴⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer
 tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve
 Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit
 verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limi-
 tatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 ; dat
 daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststel-
 ling van de restituties ;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
 nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening

(EG) nr. 3528/93 ⁽⁶⁾, gedefinieerde representatieve markt-
 koersen worden gebruikt voor de omrekening van het in
 de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze
 koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de land-
 bouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-
 Staten ; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en
 de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastge-
 steld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
 Commissie ⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/
 94 ⁽⁸⁾ ;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria
 op de huidige marktsituatie in de sector eieren leidt tot de
 vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de
 Gemeenschap aan de internationale handel kan deel-
 nemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de
 aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun
 huidige belang ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
 gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
 Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De lijst/codes van produkten bij uitvoer waarvan de in
 artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde
 restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze
 restituties, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 oktober 1994.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 152 van 24. 6. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 68.

⁽⁴⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁷⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁸⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling van de uitvoer-restituties in de sector eieren

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
		in ecu/100 stuks
0407 00 11 000	02	3,30
0407 00 19 000	05	2,60
	06	1,60
		in ecu/100 kg
0407 00 30 000	03	20,00
	04	10,00
0408 11 80 100	01	47,00
0408 19 81 100	01	21,00
0408 19 89 100	01	22,00
0408 91 80 100	01	46,00
0408 99 80 100	01	10,00

(1) Verklaring van de code :

- 01 voor uitvoer naar alle bestemmingen,
- 02 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika,
- 03 voor uitvoer naar Koeweit, Bahrein, Oman, Katar, de Verenigde Arabische Emiraten, de Republiek Jemen en Hong-Kong,
- 04 voor uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de bestemmingen bedoeld onder 03,
- 05 voor uitvoer naar Saoedi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Oman, Katar, de Verenigde Arabische Emiraten, de Republiek Jemen en Iran,
- 06 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en de bestemmingen bedoeld onder 05.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB : Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 2466/94 VAN DE COMMISSIE

van 12 oktober 1994

**tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de
twintigste deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 3142/93
geopende permanente openbare inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 3179/93⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1650/86 van de Raad van
26 mei 1986 betreffende de restituties en heffingen bij
uitvoer van olijfolie⁽³⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3142/93 van de
Commissie⁽⁴⁾ een permanente openbare inschrijving werd
geopend voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor
olijfolie;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽⁵⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer
tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve
Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit
verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die
limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat
daarmee rekening moet worden gehouden bij de
vaststelling van de restituties;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 6 van Veror-
dening (EG) nr. 3142/93 met inachtneming van met

name de situatie en de verwachte ontwikkeling op de
markt van de Gemeenschap en de wereldmarkt voor
olijfolie alsmede op basis van de ontvangen offertes,
maximumuitvoerrestituties moeten worden vastgesteld;
dat wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
niet hoger ligt dan de maximumrestitutie;

Overwegende dat op grond van de vorengenoemde
bepalingen de maximumuitvoerrestituties dienen te
worden vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor
de twintigste deelinschrijving in het kader van de bij
Verordening (EG) nr. 3142/93 geopende permanente
openbare inschrijving worden in de bijlage op basis van
de voor 9 oktober 1994 ingediende offertes vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 285 van 20. 11. 1993, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 16. 11. 1993, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de twintigste deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 3142/93 geopende permanente openbare inschrijving

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Bedrag van de restitutie (¹)
1509 10 90 100	38,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	10,00
1510 00 90 900	—

(¹) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie, gewijzigd.

VERORDENING (EG) Nr. 2467/94 VAN DE COMMISSIE
van 12 oktober 1994
tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en
met name op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr. 4
betreffende katoen, gewijzigd bij de Akte van Toetreding
van Spanje en Portugal, en met name op Protocol nr. 14,
en bij Verordening (EEG) nr. 4006/87 van de Commis-
sie⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van
27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften
van de steunregeling voor katoen⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1554/93⁽³⁾, en met name op
artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende steun,
bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 2169/81 werd vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 2141/94 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2366/94⁽⁵⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EG) nr. 2141/94 genoemde voorschriften en uitvoerings-

bepalingen op de gegevens waarover de Commissie op het
huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging
van het op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als
vermeld in artikel 1 van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81
bedoelde steunbedrag voor niet-geëgreerde katoen
wordt vastgesteld op 52,730 ecu per 100 kg.
2. Het steunbedrag zal echter met ingang van
13 oktober 1994 worden vervangen in verband met in het
stelsel van gegarandeerde maximumhoeveelheden aan te
brengen wijzigingen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 49.
⁽²⁾ PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.
⁽³⁾ PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 23.
⁽⁴⁾ PB nr. L 228 van 1. 9. 1994, blz. 11.
⁽⁵⁾ PB nr. L 255 van 1. 10. 1994, blz. 27.

VERORDENING (EG) Nr. 2468/94 VAN DE COMMISSIE**van 12 oktober 1994****tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 5, en artikel 11, lid 3,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1937/94 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's

moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 11 oktober 1994 geconstateerde representatieve marktcoers;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1937/94 neergelegde regels op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 36.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Derde landen ⁽⁸⁾
0709 90 60	92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	15,68 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	56,56
1001 90 99	56,56 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	106,39 ⁽⁶⁾
1003 00 10	93,33
1003 00 90	93,33 ⁽⁹⁾
1004 00 00	91,89
1005 10 90	92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	92,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	97,42 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,08 ⁽⁹⁾
1008 20 00	39,63 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	2,91 ⁽⁷⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	2,91
1101 00 00	116,72 ⁽⁹⁾
1102 10 00	186,95
1103 11 10	59,10
1103 11 90	138,48
1107 10 11	111,56
1107 10 19	86,10
1107 10 91	177,01 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	135,01 ⁽⁹⁾
1107 20 00	155,54 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92 (PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3), en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 560/91 (PB nr. L 62 van 8. 3. 1991, blz. 26).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

⁽⁸⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

⁽⁹⁾ Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen en Hongarije heeft gesloten, of in het kader van de interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Tsjechië, Slowakije, Bulgarije en Roemenië heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 121/94 of Verordening (EG) nr. 335/94 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordeningen aangegeven heffingen.

⁽¹⁰⁾ Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad, verminderd met 5,44 ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

⁽¹¹⁾ De toe te passen heffing voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 774/94 wordt beperkt overeenkomstig de bepalingen van de onderhavige verordening.

VERORDENING (EG) Nr. 2469/94 VAN DE COMMISSIE
van 12 oktober 1994

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1938/94 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's

moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 11 oktober 1994 geconstateerde representatieve marktcoers;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 39.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	10	11	12	1
0709 90 60	0	1,07	0	0
0712 90 19	0	1,07	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	15,19
1001 90 99	0	0	0	15,19
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,07	0	0
1005 90 00	0	1,07	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	21,26
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Mout*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	27,04	27,04
1107 10 19	0	0	0	20,20	20,20
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EG) Nr. 2470/94 VAN DE COMMISSIE**van 12 oktober 1994****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 1957/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2422/94 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1957/94 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 11 oktober 1994 geconstateerde representatieve marktcoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 13 oktober 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 oktober 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 88.⁽⁶⁾ PB nr. L 258 van 6. 10. 1994, blz. 20.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 12 oktober 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing ⁽²⁾
1701 11 10	33,83 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,83 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,83 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,83 ⁽¹⁾
1701 91 00	40,67
1701 99 10	40,67
1701 99 90	40,67 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1428/78 (PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 34).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen producten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN
DE EVA

BESLUIT VAN DE TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA

Nr. 99/94/COL

van 31 augustus 1994

inzake de derde wijziging van de formele en materiële regels (Procedural and Substantive Rules) op het gebied van overheidssteun (uitbreiding van de geldigheidsduur van de regels inzake steun voor de synthetische-vezelindustrie)

DE TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA

heeft besloten de geldigheidsduur van de regels voor steun aan de synthetische-vezelindustrie te verlengen tot en met 30 juni 1995. Dientengevolge zijn de formele en materiële regels op het gebied van overheidssteun ⁽¹⁾, goedgekeurd op 19 januari 1994 ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd op 20 juli 1994 ⁽³⁾, als volgt gewijzigd:

De tekst van punt 22.4, paragraaf (1), van de richtsnoeren voor overheidssteun wordt vervangen door de volgende tekst:

„De bovenstaande regels zijn tot en met 30 juni 1995 van kracht, tenzij de Toezicht-houdende Autoriteit van de EVA anders beslist.”

Gedaan te Brussel, 31 augustus 1994.

*Voor de Toezichthoudende Autoriteit
van de EVA*

De voorzitter

Knut ALMESTAD

⁽¹⁾ Hierna de richtsnoeren voor overheidssteun genoemd.

⁽²⁾ PB nr. L 231 van 3. 9. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 240 van 15. 9. 1994, blz. 33.

RECTIFICATIES

Rectificatie van besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 7/94 van 21 maart 1994 tot wijziging van Protocol 47 en sommige bijlagen bij de EER-Overeenkomst

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 160 van 28 juni 1994)

Bladzijde 45, onderdeel M. Hoofdstuk XVIII „Informatietechnologie, telecommunicatie en dataverwerking”, punt 2

in plaats van: „5. 394 D 0011 :...

6. 394 D 0012 :...”

te lezen: „4a. 394 D 0011 :...

4b. 394 D 0012 :...”
